



*Maxim*  
**VENGEROV**

CONCIERTO ESPECIAL POR ANIVERSARIO

Auspiciador  
exclusivo



Media  
partners



Agradecimientos





*Maxim*  
**VENGEROV**  
*VIOLÍN*

*VAG PAPIAN*  
*PIANO*

**VIERNES 9 DE JUNIO**  
Auditorio Santa Úrsula

CONCIERTO ESPECIAL POR ANIVERSARIO

## SOCIEDAD FILARMÓNICA DE LIMA

## CONSEJO DIRECTIVO

## PRESIDENTE

Salomón Lerner Febres

## VICEPRESIDENTE

Jorge Caillaux Zazzali

## PRESIDENTE HONORARIO

Heriberto Ascher †

## DIRECTORES

Muriel Clemens de Briceño

Federico De Cárdenas

Carlos Gatti

Harold Gardener

Nissim Mayo

Margot Moscoso de Pinasco

Teresa Ortiz de Zevallos

Fred Reich

## ADMINISTRACIÓN

## ADMINISTRACIÓN Y COORDINACIÓN GENERAL

María del Pilar Flores Dioses

## CAPTACIÓN DE PÚBLICOS Y COORDINACIÓN DE CONTENIDOS

Denice Guevara Caveró

## PRODUCCIÓN Y LOGÍSTICA

María Alejandra Carrillo Fidel

## ASISTENCIA DE PRODUCCIÓN ESCÉNICA Y LOGÍSTICA

Ernesto Quino Villena



*Muy queridos socios, abonados y amigos:*

Una vez más, es muy grato para mí, en representación de la centenaria Sociedad Filarmónica de Lima que me honro presidir, brindarles la más cordial bienvenida a este Concierto Especial como parte del programa conmemorativo a los 110 años de nuestra institución.

Es pues este año, uno de celebración. Lo es para quienes formamos parte, formalmente, de la Sociedad, pero lo es también para ustedes queridos abonados, socios, amigos que nos brindan su cariño y lealtad; lo es asimismo para nuestros auspiciadores, que saben que su apoyo los dignifica porque sirve a una causa noble y bella, como es la promoción de la buena música.

Nuestro aniversario, como corresponde, lo celebramos de modo muy especial. En esta ocasión y gracias al patrocinio de la Universidad de San Martín de Porres, presentamos por segunda vez en Lima al prestigioso violinista Maxim Vengerov quien, acompañado del pianista Vag Papian, interpretará un exquisito programa dedicado a Brahms, Beethoven, Franck y Ravel.

Antes de dejarlos disfrutar de esta maravillosa velada musical quiero expresarles mi más profundo agradecimiento a cada uno de ustedes por su presencia y también a todas las personas e instituciones que participan y hacen posible año a año una nueva temporada. .

SALOMÓN LERNER FEBRES  
Presidente  
Sociedad Filarmónica de Lima

A black and white portrait of violinist Maxim Vengerov. He is wearing a dark suit jacket, a patterned shirt, and a dark tie. He is holding a violin across his chest with his right hand. He has a serious expression and is looking directly at the camera. The background is a plain, light color.

*Maxim*  
**VENGEROV**

**ACLAMADO COMO UNO** de los mejores músicos del mundo y, a menudo referido como el mejor violinista de la actualidad, Maxim Vengerov goza de reconocimiento internacional como director de orquesta y es uno de los solistas más solicitados de la escena clásica.

Nacido en 1974, Vengerov comenzó su carrera como violinista a los cinco años, ganando las competencias internacionales de violín de Wieniawski y Carl Flesch a los 10 y 15 años de edad, respectivamente. Estudió con Galina Tourchaninova y luego con Zakhar Bron. Hizo su primer disco a los diez años, y grabó profusamente para sellos como Melodia, Teldec y EMI, con los que obtuvo el Grammy y *Gramophone* como Artista del Año, entre otros premios.

En 2007 siguió los pasos de su mentor, Mstislav Rostropóvich y dirigió su atención a la dirección musical, siendo nombrado en 2010 primer director en jefe de la Gstaad Festival Orchestra. En 2014, se graduó con un Diploma de Excelencia del Moscow Institute of Ippolitov-Ivanov con el profesor Yuri Simonov y se inscribió en un programa de dos años de dirección de ópera. Este año dirigirá su primera ópera, *Eugene Onegin*, primero en Brisbane y luego en Moscú.

En 2013 asistió al lanzamiento del *Festival Vengerov* en Tokio, así como a una residencia artística en el Barbican Centre London. Durante esa misma temporada fue nombrado Artista Residente en la Oxford Philharmonic. En 2014/15, fue el encargado de inaugurar la temporada de la Orquesta de París y participó

en la inauguración del nuevo Symphony Hall de Shanghai, junto con Maestro Long Yu y el pianista Lang Lang. Retornó a la Filarmónica de Nueva York con una “bienvenida de héroe” (según el New York Times), y realizó una gira con la Orchestre Philharmonique de Radio France y Myung-Whun Chung.

En la temporada 2015/16, volvió a ofrecer conciertos junto a las orquestas filarmónicas de Nueva York y Múnich, así como giras por Australia, Canadá, Asia, Europa y Sudamérica. En la temporada 2016/17, Vengerov regresa a Australia para inaugurar la temporada de la Sydney Symphony Orchestra y dirigir el concierto de cierre de temporada de la Queensland Symphony Orchestra.

Una de las más grandes pasiones de Vengerov es la enseñanza. Actualmente es embajador y profesor visitante de la International Menuhin Music Academy en Suiza (IMMA) y Profesor Invitado en el prestigioso Royal College of Music de Londres.

Vengerov ha recibido numerosos premios, entre ellos el Grammy a la Mejor Interpretación Instrumental Solista con orquesta (2003), dos premios Gramophone (1994,1995), un Classical Brit Award (2004), cinco Edison Classical Music Awards (1995,1996,1998,2003,2004), dos premios Echo Klassik (1997,2003) y un World Economic Forum Crystal award (2007). En 1997, Maxim Vengerov se convirtió en el primer músico de género clásico en ser nombrado Embajador Internacional de Buena Voluntad por UNICEF.



*Vag*  
**PAPIAN**



**INICIÓ SU CARRERA** como pianista en 1979 tras ganar el Lisbon Viana da Motta International Competition, y fue inmediatamente invitado a actuar en todas las salas de conciertos más importantes de la antigua Unión Soviética, entre ellas San Petersburgo y Moscú.

Graduado del Conservatorio de Moscú, Vag Papian estudió bajo la dirección del conocido profesor Michael Voskresensky. En 1982, inició sus estudios en dirección en el Conservatorio de San Petersburgo, donde fue admitido en el grupo de élite para estudiar con el legendario Profesor Ilia Musin.

En 1984 Valery Gergiev lo invitó a convertirse en Director Asociado de la Orquesta Filarmónica Armenia, donde tres años después se convirtió en Director Artístico y Director Principal. Durante este período realizó más de doscientas actuaciones de una amplia gama de composiciones y estilos, incluyendo música contemporánea de compositores rusos y occidentales. También hizo apariciones como invitado con la mayoría de las orquestas sinfónicas más importantes, además de continuar actuando como pianista.

Vag Papian colaboró con la Ópera Nacional Armenia desde 1988 hasta su emigración a Israel en 1990, después de lo cual fue

nombrado director asociado de la Orquesta Sinfónica de Beer Sheva, además de director invitado de la Orquesta Sinfónica de Jerusalén.

En junio de 2003, Vag Papian dirigió la Moscow New Russian Symphony Orchestra con un programa especial dedicado al nacimiento del legendario compositor ruso-armenio Aram Khachaturian. También dirigió la Sinfonietta Beer-Sheva de Israel en 2003 y la Israeli Northern Symphony Haifa en 2004. En 2004, junto con la Orquesta Sinfónica de Israel y Rishon Le Zion como solista y director, participó en el Festival Internacional de Primavera con un concierto dedicado al compositor armenio Aram Khachaturian celebrando su 100 aniversario. También fue invitado a dirigir la Orquesta Sinfónica de Jerusalén IBA en abril de 2004 y en 2005 hizo su debut con la Orquesta Filarmónica de Israel.

Como compañero de recital de Maxim Vengerov, lo ha acompañado por Europa, Estados Unidos y el Lejano Oriente, y han grabado un disco juntos para el sello EMI Classic. Las producciones de ópera de Vag Papian han incluido *Saúl y David* de Carl Nielsen, *Carmen* de Bizet, *Don Giovanni* de Mozart y *Norma* de Bellini. Actualmente es director invitado en el Teatro Nacional de la Ópera de Armenia y profesor en la Academia de Música Samuel Rubin de Tel Aviv.

---

*Concierto Especial de Aniversario*

---

Viernes 9 de junio, 8:00 p.m. - Auditorio Santa Úrsula

**PROGRAMA**

**LUDWIG VAN BEETHOVEN**

(1770-1827)

**Sonata para violín y piano N° 7**

Allegro con brio

Adagio cantabile

Scherzo. Allegro-Trio

Finale. Allegro

**JOHANNES BRAHMS**

(1833 - 1897)

**Sonata para violín y piano N° 3 en re menor, op. 108**

Allegro alla breve

Adagio

Un poco presto e con sentimento

Presto agitato

**Intermedio**

**CÉSAR FRANCK**

(1822 - 1890)

**Sonata para violín y piano en la mayor**

Allegretto ben moderato

Allegro di sonata

Recitativo Fantasia: Ben moderato

Allegretto poco mosso

**MAURICE RAVEL**

(1875 - 1937)

**Tzigane**



## Ludwig VAN BEETHOVEN

(1770-1827)

**EL 16 DE DICIEMBRE DE 1770** nació en Bonn Ludwig van Beethoven quien desde niño mostró una notable disposición para la música. Debido a ello, el padre, tenor de la corte obsesionado por el ejemplo de Mozart, quiso hacer de él un niño prodigio, por lo cual lo obligó a estudiar sin consideración. En 1778 lo presentó en Colonia en un concierto de piano y en 1781 lo llevó en una gira de conciertos por Holanda, la que fue un fracaso. Beethoven recibió lecciones de Pfeiffer, van der Eeden, Rovantino, Koch y Zeese. Neefe lo hizo estudiar el *Clave bien temperado* de J.S. Bach, y las sonatas de Karl Philipp Emmanuel Bach y de Muzio Clementi.

En el invierno de 1786 estuvo en Viena, donde conoció a Mozart, quien le dio algunas clases y comentó: «*Escuchen a este joven; no lo pierdan*

*de vista que alguna vez hará ruido en el mundo*». La enfermedad de su madre lo hizo volver a Bonn, donde ella murió en 1787. Obligado a hacerse cargo de sus hermanos, se vio en la necesidad de pedir el retiro de su padre y que se le entregara la pensión correspondiente para que no fuese despilfarrada. Las penas y sufrimientos que pasó fueron considerables. Sin embargo, encontró un generoso consuelo en la familia Breuning, y llegó a sentir un afecto especial por la gentil Eleonora, a quien dio clases de música a cambio de conocimientos de literatura. Ella se casaría más tarde con el Dr. Wegeler, y Beethoven mantuvo con ellos una estrecha amistad durante toda su vida. Asimismo, halló un decidido protector en el conde Waldstein, hombre de gran cultura y pianista distinguido, que había ido a residir a Bonn por razones políticas; este personaje, después de haber oído a Beethoven, lo proclamó como el heredero legítimo de Mozart y Haydn, y lo ayudó eficazmente para que pudiera radicarse en Viena recomendándolo para que se abriese camino.

En 1792 Beethoven dejó Bonn, ciudad que nunca olvidaría. Llegó a Viena en noviembre con gran número de obras, la primera de ellas escrita a los diez años, y las publicó más tarde, después de haberlas revisado o refundido en otras que compuso en esa ciudad. Las recomendaciones que traía le abrieron los salones aristocráticos. Recibió clases de Haydn, Schneck, Salieri, Schuppanzigh, Albrechtsberger y Aloys Föster.

Su primer concierto como pianista lo dio el 30 de marzo de 1795; pero su presentación ante el gran público con sonado éxito se concretó

el 2 de abril de 1800. Sin embargo, ya había experimentado los síntomas de su penosa enfermedad, la sordera, desde 1796. A todos los sufrimientos que había soportado, se añadía ahora la tortura física y psicológica de ir perdiendo el sentido más necesario para su profesión. No obstante, su carrera como prolífico compositor comenzó a afianzarse y ya en esa época los rasgos de su carácter estaban bien definidos. Su sensibilidad se manifiesta en exaltados impulsos de fuerza, de alegría, de tristeza y de profunda melancolía, que arrancan del corazón y que hacen vibrar las cuerdas de sus semejantes. Ludwig van Beethoven falleció en Viena, el 26 de marzo de 1827.

Beethoven compuso la serie de *Sonatas para Violín y Piano op 30* entre 1801 y 1802, período difícil para él por el aumento de su sordera. Esta colección, constituida por tres obras dedicadas al zar Alejandro I de Rusia, fue publicada en mayo de 1803 en Viena. La *op 30 N° 1* está escrita en *la mayor*; la *op 30 N° 2*, en *do menor*, y la *op 30 N° 3*, en *sol mayor*.

La ***Sonata para violín y piano N° 7***, en *do menor*, *op. 30 N° 2* comprende cuatro movimientos, a diferencia de las *opus 30 N° 1* y *N° 3* que presentan tres. Esta obra, la más original de las tres sonatas del *op. 30* ilustra bien el mundo

emocional del autor entre fines de 1801 y durante 1802. Beethoven, aún joven y en plena vitalidad vivía un conflicto heroico por la sordera que se acentuaba en él. Además, estaba padeciendo una decepción amorosa ocasionada por Giulietta Guicciardi, a quien había dedicado su famosa Sonata para Piano conocida como *Claro de Luna*. Era la época cargada de dolor en la que el músico redactó el Testamento de Heiligenstadt, en el cual descubre los tremendos sufrimientos de su espíritu.

El primer movimiento de la sonata, ***Allegro con brio***, está escrito en compás de 4/4 y la tonalidad de *do menor*. Si bien el autor recurre a la forma *sonata*, la emplea con libertad, sobre todo en la parte final del movimiento: en lugar de la *reexposición* regular incluye una especie de nuevo *desarrollo*. En la *exposición* aparecen dos temas contrastantes. El primero de ellos, introducido por el piano, crea un clima enigmático, mientras el segundo se inicia con un aire de marcha militar entonada por el violín a partir del compás 29, con ritmo punteado. Este segundo tema continúa con pasajes de escalas de rápidas semicorcheas y, luego, con un canto gimiente del violín. El *desarrollo* se inicia y concluye con el segundo tema, el cual también está muy presente en el nuevo *desarrollo* que cierra el movimiento.

**Adagio cantabile**, en tonalidad de *la* bemol mayor y compás de 4/4, es el segundo movimiento, una pieza en forma de canción. La melodía principal asoma entonada por el piano. En el noveno compás el violín se incorpora para prolongar el canto que volverá con su lirismo, más adelante, en esta pieza que incluye secciones ricas en novedades rítmicas, como aquellas que recurren al uso de *garrapateas* (figuras de notas cuyo valor de duración equivale a la mitad de una *semifusa*), contrastes dinámicos y pasajes veloces en el acompañamiento pianístico.

Un sencillo **Scherzo con Trio** aparece como tercer movimiento. Se trata de una pieza en compás de 3/4, en tempo *Allegro* y tonalidad de *do* mayor, que encierra cierto espíritu humorístico. El ritmo es incisivo y cargado de contrastes generados por las notas que deben ser destacadas por súbitos toques en *sforzando* (esforzando la intensidad). El *Trio* está construido a partir de una melodía derivada del *scherzo*. En esta parte de la pieza se presenta una construcción en *canon* entre la melodía del violín y la que imita la mano izquierda del pianista mientras la mano derecha cumple una función básicamente de acompañamiento. Después de la repetición del *Scherzo*, aparece como **Finale** un *Allegro* en compás de 2/2 y tonalidad de *do* menor de aire vigoroso y heroico. Construido

a partir de un simple motivo musical, básicamente rítmico y repetitivo, Beethoven elabora un cuarto movimiento abundante en matices que evocan por momentos el redoble de tambores en *crescendo* o las potentes llamadas de las trompetas, según hace notar François-René Tranchefort.<sup>1</sup> Esta pieza concluye con una *coda* en tempo *Presto* que reafirma a un clima potente y victorioso.

---

<sup>1</sup> En *Guide de la Musique de Chambre*. Librairie Arthème Fayard, 1989. p. 56.



*Johannes*  
**BRAHMS**  
 (1833 - 1897)

**JOHANNES BRAHMS** nació en Hamburgo el 7 de mayo de 1833 en una familia de escasos recursos económicos. Fue maestro de música en la corte del príncipe de Lippe y en Viena ejerció como profesor de la Academia de Canto en 1862. Su herencia musical es grandiosa y sumamente personal e inconfundible, por lo cual es reconocido como uno de los grandes pilares de la música germana junto con Bach y Beethoven. Entre la producción orquestal de Brahms son famosas las cuatro sinfonías y los conciertos que dedicó al piano y al violín. Fue, asimismo, un fructífero creador de música de cámara, para piano, para órgano y para canto. Llegó a escribir más de 200 *lieder*. La producción de música de cámara de Brahms cuenta con veinticuatro números de *opus* del total de ciento veintidós. Ocupa, pues, un

lugar comparable al que dedicó a la música para piano. Como esta, encierra un carácter confidencial y a veces hasta confesional; pero eso no interfiere con el especial cuidado que presta a las formas, lo que ha llevado a considerarlo como un continuador de los clásicos. La abundancia de ideas temáticas y las profusiones de combinaciones armónicas, melódicas, rítmicas, ornamentales e incluso de color nutren extraordinarios *desarrollos*, así como inmensas *codas*, características propias de la obra de este compositor, que en el campo de la música de cámara ha encontrado un equilibrio particular entre inspiración y ciencia. Brahms vivió la última etapa de su vida en Viena, donde dejó de existir en 1897.

Las tres sonatas para violín y piano (*op. 78*, *op. 100* y *op. 108*) son creaciones de la etapa de madurez del autor, en las que predomina una expresividad lírica, si bien la tercera (*op. 108*) difiere en parte de las dos anteriores.

La ***Sonata para violín y piano N° 3 en re menor, op. 108*** fue esbozada a partir de 1886 y concluida en 1888 a orillas del lago de Thun, en Suiza. El compositor, de 55 años, dedicó a su amigo Hans von Bülow esta obra que, a diferencia de sus hermanas anteriores, consta de cuatro movimientos, y no de tres.

***Allegro alla breve***, en compás de 2/2, es el primero. Este está concebido en la forma *sonata*. La *exposición*, rica en melodías hermosas, está construida con dos temas principales, a cada uno de los cuales se añaden ideas secundarias ora líricas, ora rítmicas. El primer tema, muy expresivo, es presentado por el violín, mientras el

segundo, más melódico, se inicia en el piano. El *desarrollo*, relativamente breve en contraste con la *exposición*, introduce algunos contenidos temáticos novedosos. La *reexposición*, paralela a la *exposición* y con pequeñas variantes, precede a una importante y larga *coda*, que dura casi tanto como el *desarrollo* y cierra con espíritu firme una pieza cargada de riqueza.

El segundo movimiento es un breve **Adagio en re mayor** y compás de 3/8, pleno de sentimientos que oscilan entre la ternura y la pasión en un primer tema cantado por el violín. Un segundo tema involucra amplios arpeggios interpretados por el piano. Los dos temas vuelven después con algunas variantes dinámicas y de ornamentación. Una *coda*, inspirada en el primer tema cierra con sencillez esta hermosa pieza de Brahms, “uno de los más efusivos ensueños que haya salido de su pluma y de su corazón”, según José Bruyr.<sup>1</sup>

**Un poco presto e con sentimento**, en *fa* sostenido menor y compás de 2/4, es el tercer movimiento. Posee un cierto carácter de *scherzo* construido en tres episodios. El primero de tales episodios es iniciado por el piano, al cual acompañan acordes tocados por el violín. Una nueva idea musical precede a la presencia del segundo tema, en el que destaca el violín. Si el

episodio central actúa como un *desarrollo* libre, el tercero se presenta como una especie de breve *reexposición* del tema inicial y de la idea secundaria que lo seguía. Una potente *coda* cierra esta inquietante pieza.

**Presto agitato**, en *re* menor y compás de 6/8, es el imponente cuarto movimiento, el cual está construido conforme a la estructura de la forma *sonata*. En la *exposición*, el tema principal se muestra ardoroso en el violín, al que sigue con solidez el piano. Una idea secundaria, en la que dialogan los instrumentos, y un puente conducen a un segundo tema de carácter coral: acordes graves del piano resaltan el canto del violín. Más adelante asoman un tercer tema y uno más de carácter conclusivo. A la larga *exposición* de más de ciento diez compases, sigue un breve *desarrollo*, a modo de recitativo del violín acompañado por acordes del piano, elaborado con material musical novedoso no incluido en la pieza hasta ese momento. En cambio, la amplia *reexposición* no modifica mayormente a lo presentado en la *exposición*. Una *coda* enérgica, tan destacada como la del primer movimiento cierra esta obra potente y brillante, una de las más significativas de toda la música de cámara de Brahms.

---

<sup>1</sup> Citado en *Guide de la musique de chambre*. Librairie Arthème Fayard, 1989. p. 160.



*César*  
**FRANCK**  
 (1822 - 1890)

**NACIÓ EN LIEJA**, Bélgica, el 10 de diciembre de 1822, en el seno de una familia con una secular tradición artística pictórica que se remonta al siglo XVI. Desde niño se sintió muy atraído por la música, motivo por el cual estudió en el Conservatorio de su ciudad. Después de haber completado sus estudios en Lieja, viajó en 1835 a París, donde tomó clases de armonía y contrapunto con Reicha. Luego solicitó la nacionalidad francesa para poder ser admitido en el Conservatorio de París, en el cual estudió desde el 4 de octubre de 1837, cuando tenía catorce años. Su padre, que influía en exceso en la vida de sus dos hijos músicos, lo obligaba a componer piezas para presentarlas en público, y, a partir de esos conciertos, César pasó por un período muy productivo.

Desde 1841 ejerció como profesor particular en la capital francesa. Cuando tenía 22 años, se enamoró de una de sus alumnas, Eugénie-Félicité Jaillot-Desmousseaux, lo que ocasionó una gran disputa con su padre, quien deseaba que su hijo se dedicara a la carrera de intérprete virtuoso del piano, según el modelo de Liszt y Thalberg. Se casó con ella el 22 de febrero de 1848, sin el consentimiento de su progenitor. Después de esto, vivió una época difícil económica y artísticamente, ya que, entre 1848 y 1853, llegó a tener cuatro hijos que mantener y su producción musical durante unos diez años fue escasa, a pesar de su interés en ser compositor. Gracias a un extraordinario órgano que en 1853 puso a su disposición el abate Dancel, se dedicó al estudio de dicho instrumento y en 1858 llegó a convertirse en organista de la iglesia de Santa Clotilde de París. En 1872 asumió el cargo de profesor de órgano en el Conservatorio de París, lo que le permitió alcanzar un salario digno y disponer de tiempo para dedicarse a la creación. Entonces se inició el período en el que compuso y estrenó sus obras mejores y más exitosas. Entre sus discípulos se cuentan muchos compositores franceses notables, entre los cuales destacan D'Indy, Duparc, Pierné y Chausson. Gozó de buena salud hasta octubre de 1890, pues luego de un accidente de tránsito que le produjo heridas que no fueron adecuadamente atendidas, lo afectó una pleuresía. Como consecuencia de ello, el sábado 8 de noviembre de 1890 murió este compositor de obras profundas y de carácter que linda a menudo con lo religioso.

César Franck compuso óperas, obras para orquesta, música de cámara, oratorios, canciones



y diversas piezas para piano, para órgano y para armonio, entre otras.

La **Sonata para violín y piano en la mayor** es una de las obras más reconocidas de Franck. Fue compuesta en 1886 como un obsequio de matrimonio para Eugène Ysaÿe, un destacado violinista y compositor belga. Según Romain Rolland, «Franck mezclaba al mundo espiritual de Bach una ternura totalmente moderna». Esa apreciación es comprensible si se considera que su experiencia como organista lo había puesto en contacto con las grandes obras del arte musical barroco, estilo que influyó en él. Sin embargo, cabe destacar que Franck supo asimilarlo en sus obras desde una perspectiva moderna. Contrapunto e improvisación, rigor clásico y libertad, se combinan en sus composiciones. La sonata para violín y piano no es ajena a esto.

Vincent D'Indy consideraba que «en este trabajo se tiene el primero y más puro ejemplo del empleo cíclico de los temas en la “forma sonata”». <sup>1</sup> Al afirmar ello, D'Indy no había considerado que ya entre 1852 y 1853 Franz Liszt había empleado esa estructura cíclica en su *Sonata en si menor* para piano. Sin embargo, se debe precisar que la obra del húngaro estaba concebida como un solo movimiento monumental y grandioso, mientras que la sonata de Franck consta de

cuatro movimientos. Respecto a la arquitectura de esta obra, L. Cortese dice lo siguiente: «El primer tiempo es un “Allegretto” en forma de lied; el segundo un “Allegro di sonata” bitemático; el tercero, “Recitativo fantasía”, es, como indica el título, muy libre en su estructura, pero análogo a una “forma-lied” en tres secciones. El final es un “Rondó”, combinado con la forma del primer tiempo de la sonata, en el cual, además, la primera idea es continuada según un “canon a la octava”. Pero por encima de la variedad y de la riqueza de los méritos formales de esta sonata debe ponerse su valor musical intrínseco: por su nobleza de inspiración, su profundidad expresiva, su densidad y originalidad de pensamiento, esta página ha merecido plenamente su difusión por las salas de conciertos de todo el mundo; documento entre los más significativos de la música de cámara de la segunda mitad del siglo XIX». <sup>2</sup>

El **primer movimiento**, en compás de 9/8 y cargado de profundo lirismo, encierra una gran riqueza armónica que se manifiesta, por ejemplo, en los acordes de novena del inicio de la obra, y en las continuas modulaciones presentes a lo largo de toda la pieza. A un tema de carácter suplicante sigue otro más ensoñador de rica expansión melódica. Más adelante, sin que se haya producido el *desarrollo* propio de la forma

<sup>1</sup> L. Cortese. En Gonzáles Porto-Bompiani. Diccionario Literario. Barcelona: Montaner y Simón S.A. Tomo IX p.777.

<sup>2</sup> *Ibidem*

sonata se pasa a una especie de *reexposición*, a la que sigue, a modo de cierre, una vuelta al material melódico suplicante que inicia la pieza.

El amplio **segundo movimiento**, en compás de 4/4, sigue la estructura de la forma *sonata*. Su contenido es más intenso, rápido y dramático que el de la primera parte de la obra.

En contraste, el **tercer movimiento**, en compás de 2/2, posee un carácter a la vez tranquilo y apasionado, y presenta pasajes con aire de improvisación plenos de riqueza armónica y emotiva.

A partir de una melodía envolvente elaborada en compás de 2/2, el **cuarto movimiento** se inicia con un tema presentado en *canon* a la octava, “*canon diapasón*”. Luego de una parte intermedia, a modo de *cuplé*, regresa el *canon*. Más adelante vuelven a alternarse nuevos episodios, delicados o intensos, con el *canon*. La pieza termina en una atmósfera de gran energía y carga emotiva.



*Maurice*  
**RAVEL**  
(1875 - 1937)

**MAURICE RAVEL** nació el 7 de marzo de 1875 en Ciboure, ciudad costera cercana a Saint Jean de Luz, en la región francesa de los Bajos Pirineos. Pocas semanas después, la familia se estableció en París, donde Maurice realizó sus estudios y recibió formación musical; allí fue discípulo de composición de Gabriel Fauré. A los veinte años ya había desarrollado una personalidad artística creadora original, libre de las rigideces academicistas; pero equilibrada en su afán de síntesis entre el balance clásico y la innovación. Los críticos no fueron benévolos con las primeras obras de este compositor, a quien consideraban como un imitador de Claude Debussy, lo cual no correspondía a la realidad. Si bien ambos autores se afirmaban en una línea estética diversa del wagnerianismo cultivado por los miembros de la escuela de

César Franck, que predominaba entonces en Francia, y ambos se sentían más próximos a los grandes compositores rusos y a músicos franceses como Chabrier y Satie, Debussy y Ravel, desarrollaron personalidades creativas diferentes entre sí.

La Exposición Internacional de París realizada en 1889 permitió a Ravel conocer la música de los países del Extremo Oriente, la que le dejó profunda huella, como también le sucedería después con la música española, e incluso, en sus últimas creaciones, con los ritmos norteamericanos. En 1901 concursó para obtener el famoso Premio de Roma, que permitía al ganador vivir tres años en la Villa Medici de la capital italiana con un estipendio otorgado por el gobierno francés; sin embargo, no lo ganó, pues sólo alcanzó el segundo lugar con su cantata *Myrrha*. Ravel volvió a intentar, sin éxito, lograr el premio en 1902 y 1903. En 1905 concursó por última vez; pero todo fue infructuoso: no pasó de la etapa preparatoria. Ello ocasionó un escándalo público tan grande, que llevó a la dimisión de Théodore Dubois al cargo de director del Conservatorio de París.

Después de las dolorosas experiencias de la Primera Guerra Mundial y de la muerte de su madre (1917), el autor alcanzó reconocimiento internacional y realizó giras por varios países de Europa, Canadá y los Estados Unidos. Cuando estaba cargado de proyectos, después de haber producido una obra no muy extensa, pero sí muy importante y original, en 1933 empezaron a manifestarse los síntomas de la enfermedad que lo llevó a la muerte el 28 de diciembre de 1937 luego de una intervención quirúrgica al cerebro.

En 1924, M. Ravel compuso *Tzigane*, una “rapsodia de concierto” para violín y piano (o *lutheal*, un piano al que le acoplaron un mecanismo que permitía obtener timbres parecidos a los del címbalo o del clave). La obra con acompañamiento de piano se estrenó en Londres el 26 de abril del referido año con la participación de la violinista húngara Jelly d’Aranyi, a quien estaba dedicada. Poco después, en octubre del mismo año, el violinista Samuel Dushkin estrenó en París la versión con acompañamiento de *lutheal*.

La obra es un conjunto de partes que se inicia en compás de 4/4, tonalidad de *re* mayor y tempo *Lento*, *quasi cadenza*, con una extensa intervención del violín solo. Luego el tempo cambia frecuentemente (*Molto espressivo*, *Moderato*, *Allegro*, *Un poco più moderato*, *Allegro*, *Tempo primo*, *Allegro*, *Tempo primo*, *Allegro meno vivo*, *Grandioso*, *Moderato*...). Al final, luego de los diversos cambios, el tiempo se va acelerando cada vez más hasta el paroxismo. En este proceso también se producen algunos cambios de tonalidad y de carácter emocional con un aire de libertad e improvisación artística evocadora del mundo de los cingaros. A propósito de esta sugestiva obra, Jean Gallois ha escrito lo siguiente: “caballo de batalla de los grandes violinistas, en que se acumulan las mayores dificultades (trinos, mordentes, armónicos, dobles

cuerdas, *pizzicati* de la mano izquierda...) y que, sin embargo, llegan a ordenarse en una *czarda* magistral”.<sup>1</sup> Esta es una composición que exige gran habilidad en el intérprete. La hermosa y dinámica *Tzigane* también tiene una versión con acompañamiento de orquesta que fue estrenada por Jelly d’Aranyi el 30 de noviembre de 1924.

---

<sup>1</sup> En *Enciclopedia Salvat de los Grandes Compositores*. Pamplona, Gráficas Estella, 1986. Tomo 5, p. 72.

---

#### CARLOS GATTI MURRIEL

Profesor del Departamento de Humanidades de la Universidad del Pacífico y del Departamento de Humanidades de la PUCP.

UNIVERSIDAD DE SAN MARTÍN DE PORRES,

**NUESTROS EGRESADOS**

**SON LOS PREFERIDOS**

**POR LAS GRANDES**

**EMPRESAS.**

La USMP ocupa el segundo puesto en el ranking que evalúa la preferencia de las empresas para contratar a egresados.

Fuente: IPSOS PERU



**USMP**



TOMAR BEBIDAS ALCOHOLICAS EN EXCESO ES DAÑINO

Disfruta una NUEVA experiencia  
Chorizo de Pavo a las finas hierbas



LA EXQUISITA TRADICIÓN SUIZA 

# BOSTON

## *Philharmonic Youth Orchestra*

Director: Benjamin Zander

Violín: In Mo Yang (Corea)

Trompeta: Elmer Churampi (Perú)

---


"Los miembros de esta orquesta juvenil tocan con una madurez y cohesión que va mucho más allá de sus edades".

*The New York Times*



**LUNES 19 DE JUNIO, 8:00 p.m.**  
Gran Teatro Nacional





*“El violinista más perfecto  
que he oído”.*

Yehudi Menuhin

# *Vadim Repin*

*ISTAMBUL STATE  
SYMPHONY ORCHESTRA*

*Director: Milan Turkovic*

**SÁBADO 24 DE JUNIO, 8:00 p.m.**  
Gran Teatro Nacional

Venta de abonos y entradas

**Teleticket**  
VTLR

# TEMPORADA DE ABONO

Auditorio Santa Úrsula, 7:45 p.m.  
Av. Santo Toribio 150, San Isidro

## JUNIO

**13** DANISH STRING QUARTET  
Dinamarca

## JULIO

**04** SILVER-GARBURG, piano dúo  
Israel

**11** SAM HAYWOOD, piano  
Inglaterra

**13** III Encuentro de Músicos Peruanos:  
PEDRO MOLINA, clarinete  
MANUEL MOLINA, piano

**14** III Encuentro de Músicos Peruanos:  
GONZALO MANRIQUE, guitarra

**15** III Encuentro de Músicos Peruanos:  
VARINIA OYOLA-REBAZA, viola  
HUI WU, piano

## AGOSTO

**03** MIGUEL COLOM  
& DUO DEL VALLE, violín y dúo de piano  
España

**24** DAVID FRAY, piano  
Francia

## SEPTIEMBRE

**02** AMERICAN STRING QUARTET  
EE.UU.

**07** DMITRY MASLEEV, piano  
Rusia

## OCTUBRE

**03** SIBERIAN VIRTUOSI  
Rusia

**09** RAHEL SENN, piano  
Suiza

**13** JUAN PÉREZ FLORISTÁN, piano  
España

## NOVIEMBRE

**14** SALZBURG CHAMBER SOLOISTS  
Lavard Skou-Larsen, concertino  
Philippe Raskin, piano  
Austria / Brasil / Bélgica

**20** MIDORI GOTO, violín  
Japón

**22** ORQUESTA DEL CONSERVATORIO  
NACIONAL DE MÚSICA  
Perú

# CICLO EXTRAORDINARIO

Gran Teatro Nacional, 8:00 p.m.  
Av. Javier Prado Este 2225, San Borja

## JUNIO

**19** BOSTON PHILHARMONIC  
YOUTH ORCHESTRA  
Benjamin Zander, director  
In Mo Yang, violín  
Elmer Churampi, trompeta  
EE.UU.

**24** ISTANBUL STATE SYMPHONY ORCHESTRA  
Milan Turkovic, director / Vadim Replin, violín  
Turquía / Austria / Rusia

## JULIO

**07** ROYAL NORTHERN SINFONIA  
Julian Rachlin, violín  
Inglaterra / Lituania

## AGOSTO

**16** ANDRAS SCHIFF, piano  
Hungria

## SEPTIEMBRE

**27** ZURICH CHAMBER ORCHESTRA  
SWISS PIANO TRIO

Suiza

## NOVIEMBRE

**11** BUCAREST SYMPHONY ORCHESTRA  
Benoit Fromanger, director / Joanna Wos,  
soprano / Tadeusz Szlenkier, tenor  
Rumanía / Francia / Polonia



# 2017

110 AÑOS EMPEÑADOS EN LA DIFUSIÓN  
DE LA CULTURA MUSICAL



Venta de abonos y entradas:



Informes:  
Sociedad Filarmónica de Lima  
2426396 / 4457395  
informes@sociedadfilarmonica.com.pe  
www.sociedadfilarmonica.com.pe

 /SociedadFilarmonicaDeLima/  
 @SociFilarmonica

**Por favor, apague su celular o cualquier otro dispositivo electrónico.**

**HÁGALO AHORA.**

**Es necesario que lo haga y no solo activarlo en función vibrador.**

**Recuerde que está totalmente prohibido hablar, tomar fotos, mandar mensajes, postear ni tuitear.**

**Los artistas y el resto del público se lo agradecerán.**





**SOCIEDAD FILARMÓNICA DE LIMA**  
Porta 170, Of. 307, Miraflores  
Teléfonos: 4457395 - 2426396  
[informes@sociedadfilarmonica.com.pe](mailto:informes@sociedadfilarmonica.com.pe)  
[www.sociedadfilarmonica.com.pe](http://www.sociedadfilarmonica.com.pe)

 [/SociedadFilarmonicaDeLima/](https://www.facebook.com/SociedadFilarmonicaDeLima/)  
 [@SociFilarmonica](https://twitter.com/SociFilarmonica)